

## **Δ病危返家探視申辦流程：**

### **ΔQuy trình đăng kí thăm người nhà bệnh nặng muốn trở về thăm nhà**

- (1) 收容人之祖父母，父母，配偶之父母，配偶，子女病危時得經報請法務部矯正署准返家探視。
- (1) Có quan hệ với người bị giam như ông bà , bố mẹ , bố mẹ chồng/ vợ , vợ / chồng , con cái bệnh nặng sẽ được đăng kí với Bộ tư pháp hiệu chỉnh sở trạm giam trở về thăm nhà .
- (2) 申請應備文件：
  - 1.填妥之申請書及保證書（須不同人填寫）各一份。
  - 2.病危通知單 1 份（正本）。
  - 3.診斷證明書 2 份（正，影本各 1 份）
  - 4.戶口名簿或相關證明文件影本 2 份（須能看出收容人與被探視人之關係）。
- (2) Chuẩn bị các giấy tờ :
  1. Điền hoàn chỉnh đơn đăng kí và đơn bảo lãnh (đăng kí và bảo lãnh không được cùng 1 người) mỗi đơn 1 phần
  2. Thông báo bệnh nặng 1 phần (bản gốc)
  3. 2 bản giấy chứng nhận chẩn đoán (bản gốc , bản sao mỗi bản 1 phần)
  4. Bản phô tô sổ hộ khẩu và các giấy tờ có liên quan 2 phần ( Cần phải thấy được quan hệ của người bị giam và người bệnh )
- (3) 保證書之保證人需年滿 20 歲。
- (3) Người bảo lãnh cần đủ 20 tuổi .
- (4) 保證書須由保證人至所在地之警察機關辦理對保（即保證書須加蓋警察機關章戳及承辦警員職章）。
- (4) Giấy bảo lãnh bắt buộc phải qua đồn cảnh sát của địa phương đối chứng bảo lãnh ( nghĩa là giấy bảo lãnh bắt buộc phải được đóng dấu của đồn cảnh sát và con dấu của cảnh sát tiếp nhận giấy bảo lãnh )

(5) 請攜帶上述應備文件至本所行政大樓服務窗口辦理。

(5) Kính mời mang các giấy tờ trên tới của sở dịch vụ ở tòa nhà hành chính của chúng tôi để xử lý .